

**BỘ TÀI CHÍNH  
TỔNG CỤC HẢI QUAN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**Số: 6316/TCHQ-GSQL**

**Hà Nội, ngày 12 tháng 11 năm 2012**

V/v tạm nhập khẩu miễn thuế 01  
xe mô tô 3 bánh

Kính gửi: Cục Lễ tân Nhà nước - Bộ Ngoại giao.

Phúc đáp công văn số 1137/TL-UĐMT ngày 05/11/2012 của Cục Lễ tân Nhà nước về việc tạm nhập 01 xe mô tô 3 bánh hiệu CAN-AM, xe mới 100%, dung tích xi lanh 997.6 cc, sản xuất năm 2012 tại Hoa Kỳ để sử dụng cho cá nhân ông Erik N. Tran là viên chức của Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Hà Nội mang chứng minh thư ngoại giao số 92012/NG/6756, do Cục trưởng Cục Lễ tân nhà nước cấp ngày 23/9/2012, Tổng cục Hải quan có ý kiến như sau:

Căn cứ điểm a, khoản 1, mục III và phụ lục 2 Thông tư liên tịch số 03/2007/TTLT-BCT-BTC-BNG ngày 15/10/2007 của liên Bộ Công Thương - Tài chính - Ngoại giao hướng dẫn việc tạm nhập khẩu, nhập khẩu hoặc mua miễn thuế tại Việt Nam, xuất khẩu, tái xuất khẩu, chuyển nhượng và tiêu hủy những vật dụng cần thiết phục vụ cho nhu cầu công tác và sinh hoạt của các cơ quan đại diện ngoại giao, cơ quan lãnh sự và cơ quan đại diện các tổ chức quốc tế được hưởng quyền ưu đãi, miễn trừ tại Việt Nam thì ông Erik N. Tran có thời gian công tác tại cơ quan đại diện không đáp ứng tối thiểu là 12 tháng và chiếc xe mô tô 3 bánh nêu trên không đáp ứng về điều kiện có dung tích xi lanh dưới 175 cm<sup>3</sup> để được tạm nhập khẩu miễn thuế tại Việt Nam.

Tổng cục Hải quan phúc đáp đề Cục Lễ tân Nhà nước được biết./

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Cục HQ TP Hà Nội (để t/h);
- Lưu: VT, GSQL (03b).

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG  
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**



**Nguyễn Công Bình**